



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

Proposal To: Public Works and Government
Services Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right
of Canada, in accordance with the terms and conditions
set out herein, referred to herein or attached hereto, the
goods, services, and construction listed herein and on any
attached sheets at the price(s) set out therefor.

Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la
Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou
incluses par référence dans la présente et aux annexes
ci-jointes, les biens, services et construction énumérés
ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du

fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Ship Refits and Conversions / Radoubss et modifications de
navires and / et

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

6C2, Place du Portage

Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Shock Mitigation Seats Sièges de barre atténuant de chocs	
Solicitation No. - N° de l'invitation F7049-210159/A	Date 2022-05-11
Client Reference No. - N° de référence du client F7049-210159	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$MD-039-28674	
File No. - N° de dossier 039md.F7049-210159	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2022-06-07 Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Blackburn, Jessica	Buyer Id - Id de l'acheteur 039md
Telephone No. - N° de téléphone (819) 230-2672 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Specified Herein Précisé dans les présentes	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein – Voir ci-inclus	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) Signature Date	

TABLEAU DES CONTENUS

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX.....3

1.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ3

1.2 BESOIN3

1.3 COMPTE RENDU3

PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES3

2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES3

2.2 PRÉSENTATION DES SOUMISSIONS4

2.3 COMMUNICATIONS EN PERIODE DE SOUMISSION.....5

2.4 LOIS APPLICABLES - SOUMISSION.....5

2.5 PROCESSUS DE CONTESTATION DES OFFRES ET MÉCANISMES DE RECOURS6

2.6 AMÉLIORATIONS APPORTÉES AUX BESOINS PENDANT LA DEMANDE DE SOUMISSIONS.....6

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS7

3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS 7

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION9

4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION9

4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION9

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES.....10

5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC LA SOUMISSION10

5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ATTRIBUTION DU CONTRAT ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES ..10

PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT12

LES CLAUSES ET CONDITIONS SUIVANTES S'APPLIQUENT À TOUT CONTRAT SUBSÉQUENT DÉCOULANT DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS ET EN FONT PARTIE INTÉGRANTE.....12

6.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ12

6.2	BESOIN.....	12
6.3	CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	12
6.4	MODALITÉS DU CONTRAT	13
6.5	RESPONSABLES.....	13
6.6	DIVULGATION PROACTIVE DE MARCHES CONCLUS AVEC D’ANCIENS FONCTIONNAIRES	15
6.7	PAIEMENT	15
6.9	ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	16
6.10	LOIS APPLICABLES	17
6.11	ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS	17
6.12	INSTRUCTIONS D'EXPÉDITION	17
6.13	EMBALLAGE ET PRÉPARATION POUR LA LIVRAISON	17

L’ANNEXE « A »19

ENONCE DE TRAVAILLE**ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.**

L’ANNEXE « B »20

FICHE DE PRIX**ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.**

Sollicitation No. - N° de l'invitation
l'acheteur
F2599-210159/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
CCC - FMS No./N° VME
F2599-210159

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier
039MD.F2599-210159

Buyer ID - Id de
039MD
CCC No./N°

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Exigences relatives à la sécurité

Il n'y a aucune exigence de sécurité associée à cette exigence.

1.2 Besoin

La projet de Prolongation de vie de Navire (PVN) de la GCC a besoin la fourniture de quatre (4) sièges de barre atténuant de chocs pour chacun des trente-six (36) bateaux de sauvetage à moteur (MLB) de 47 pieds dans le cadre du MLB PVN. Le nombre total de sièges antichocs à livrer est de 144, avec une option de 16 autres.

1.3 Compte rendu

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

1.4 Accords Commerciaux Applicables

Ce besoin est assujéti aux entente sur le commerce : AECG/OMC-AMP/PTPGP/ALEs avec Canada et Pérou/Colombie/Panama/Corée/R-U/Chile/Honduras.

PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Sollicitation No. - N° de l'invitation
l'acheteur
F2599-210159/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
CCC - FMS No./N° VME
F2599-210159

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier
039MD.F2599-210159

Buyer ID - Id de
039MD
CCC No./N°

Le document **2003** (2020-05-28) «Instructions uniformisées – biens ou services - besoins concurrentiels», est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante. Le paragraphe 5.4 du document **2003**, Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer : 60 jours
Insérer : 90 jours

est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

2.1.1 Clauses du Guide des CCUA

Le document **B1000I** (2014-06-26) «Condition du matériel - soumission», est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

2.2 Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement à l'Unité de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Unité de réception des soumissions de TPSGC

Seules les soumissions transmises à l'aide du service Connexion postal seront acceptées. Le soumissionnaire doit envoyer un courriel pour demander d'ouvrir une conversation Connexion postal à l'adresse suivante:

tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Remarque : Les soumissions ne seront pas acceptées si elles sont envoyées directement à cette adresse de courriel. Cette adresse de courriel doit être utilisée pour ouvrir une conversation Connexion postal, tel qu'indiqué dans les instructions uniformisées 2003 ou pour envoyer des soumissions au moyen d'un message Connexion postal si le soumissionnaire utilise sa propre licence d'utilisateur du service Connexion postal.

Il incombe au soumissionnaire de s'assurer que la demande d'ouverture de conversation Connexion postal est envoyée à l'adresse électronique ci-dessus au moins six (6) jours avant la date de clôture de la demande de soumissions

Sollicitation No. - N° de l'invitation
l'acheteur
F2599-210159/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
CCC - FMS No./N° VME
F2599-210159

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier
039MD.F2599-210159

Buyer ID - Id de
039MD
CCC No./N°

En raison du caractère de la demande de soumissions, les soumissions transmises par télécopieur ou sur papier à l'intention de TPSGC ne seront pas acceptées.

2.3 Communications en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées à l'autorité contractante au moins cinq (5) jours civils avant la date de clôture. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Cela comprend l'identification du nom du document (DP, ou annexe), numéro de page, numéro de section, numéro de sous-section et ID du paragraphe concernant le sujet de la question.

Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

Toute clarification ou modification de la demande de soumissions résultant des questions et réponses sera incluse en tant que modification à la demande de soumissions.

2.4 Lois applicables - soumission

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur en _____ et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

Sollicitation No. - N° de l'invitation
l'acheteur
F2599-210159/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
CCC - FMS No./N° VME
F2599-210159

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier
039MD.F2599-210159

Buyer ID - Id de
039MD
CCC No./N°

2.5 Processus de contestation des offres et mécanismes de recours

- (a) Les fournisseurs potentiels ont accès à plusieurs mécanismes pour contester des aspects du processus d'approvisionnement jusqu'à l'attribution du marché, inclusivement.
- (b) Le Canada invite les fournisseurs à porter d'abord leurs préoccupations à l'attention de l'autorité contractante. Le site Web du Canada Achats et ventes, sous le titre « Processus de contestation des soumissions et mécanismes de recours », fournit de l'information sur les organismes de traitement des plaintes possibles, notamment :
- Bureau de l'ombudsman de l'approvisionnement (BOA)
 - Tribunal canadien du commerce extérieur (TCCE)
- (c) Les fournisseurs devraient savoir que des délais stricts sont fixés pour le dépôt des plaintes et qu'ils varient en fonction de l'organisation concernée. Les fournisseurs devraient donc agir rapidement s'ils souhaitent contester un aspect du processus d'approvisionnement.

2.6 Améliorations apportées aux besoins pendant la demande de soumissions

Les soumissionnaires qui estiment qu'ils peuvent améliorer, techniquement ou technologiquement, le devis descriptif ou l'énoncé des travaux contenus dans la demande de soumissions, sont invités à fournir des suggestions par écrit à l'autorité contractante identifiée dans la demande de soumissions. Les soumissionnaires doivent indiquer clairement les améliorations suggérées et les motifs qui les justifient.

Les suggestions, qui ne restreignent pas la concurrence ou qui ne favorisent pas un soumissionnaire en particulier, seront examinées à la condition qu'elles parviennent à l'autorité contractante au plus tard sept (7) jours avant la date de clôture de la demande de soumissions. Le Canada aura le droit d'accepter ou de rejeter n'importe quelle ou la totalité des suggestions proposées.

Sollicitation No. - N° de l'invitation
l'acheteur
F2599-210159/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
CCC - FMS No./N° VME
F2599-210159

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier
039MD.F2599-210159

Buyer ID - Id de
039MD
CCC No./N°

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

3.1 Instructions pour la préparation des soumissions

Le soumissionnaire doit envoyer sa soumission par voie électronique conformément à l'article 08 des instructions uniformisées 2003. Le système Connexion postel a une limite de 1 Go par message individuel affiché et une limite de 20 Go par conversation.

La soumission doit être présentée en sections distinctes, comme suit :

Section I : Soumission technique
Section II : Soumission financière
Section III : Attestations

En raison du caractère de la demande de soumissions, les soumissions transmises par télécopieur ou sur papier ne seront pas acceptées.

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Informations requises dans les offres

Section I: Soumission technique

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient démontrer leur compréhension des exigences contenues dans la demande de soumissions et expliquer comment ils répondront à ces exigences. Les soumissionnaires devraient démontrer leur capacité de façon complète, concise et claire pour effectuer les travaux.

Section II: Soumission financière

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière conformément à la base de paiement.

Section III: Attestations

Sollicitation No. - N° de l'invitation l'acheteur	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de
F2599-210159/A		039MD
Client Ref. No. - N° de réf. du client	File No. - N° du dossier	CCC No./N°
CCC - FMS No./N° VME		
F2599-210159	039MD.F2599-210159	

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations et les renseignements supplémentaires exigés à la Partie 5.

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

1. Les soumissions seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
2. Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

4.1.1 Évaluation technique

4.1.1.1 Critères techniques obligatoires

Pour être déclarée recevable, une Offre doit :

- a) répondre à tous les critères de l'annexe A Énoncé des travaux.
- b) fournir les attestations requises.

4.1.2 Évaluation financière

4.1.2.1 Évaluation du prix - soumission

Le prix de la soumission sera évalué en dollars canadiens, excluant les taxes applicables, rendu droits acquittés destination, incluant les droits de douane et les taxes d'accise canadiens.

4.2 Méthode de sélection

Une soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation techniques obligatoires pour être jugée recevable. La soumission dont le prix évalué est le plus bas sera recommandée pour l'attribution d'un contrat.

Les soumissionnaires devraient noter que l'attribution des contrats est assujettie au processus d'approbation interne du Canada, qui prévoit l'approbation obligatoire du financement selon le montant de tout contrat proposé. Même si un soumissionnaire peut avoir été recommandé pour l'attribution d'un marché, l'émission de tout contrat dépendra de l'approbation interne conformément aux politiques du Canada. Si cette approbation n'est pas accordée, aucun contrat ne sera attribué.

Sollicitation No. - N° de l'invitation
l'acheteur
F2599-210159/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
CCC - FMS No./N° VME
F2599-210159

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier
039MD.F2599-210159

Buyer ID - Id de
039MD
CCC No./N°

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions, ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission sera déclarée non recevable, ou constituera un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations exigées avec la soumission

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur soumission.

5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction

Conformément aux dispositions relatives à l'intégrité des instructions uniformisées, tous les soumissionnaires doivent présenter avec leur soumission, **s'il y a lieu**, le formulaire de déclaration d'intégrité disponible sur le site Web [Intégrité – Formulaire de déclaration](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-iff/declaration-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-iff/declaration-fra.html>), afin que leur soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

Sollicitation No. - N° de l'invitation
l'acheteur
F2599-210159/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
CCC - FMS No./N° VME
F2599-210159

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier
039MD.F2599-210159

Buyer ID - Id de
039MD
CCC No./N°

5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée

Conformément à l'article intitulé Renseignements à fournir lors d'une soumission, de la passation d'un contrat ou de la conclusion d'un accord immobilier de la Politique d'inadmissibilité et de suspension (<http://www.fpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web d'Emploi et Développement social Canada (EDSC) – Travail (<https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html>).

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment de l'attribution du contrat.

Sollicitation No. - N° de l'invitation
l'acheteur
F2599-210159/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
CCC - FMS No./N° VME
F2599-210159

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier
039MD.F2599-210159

Buyer ID - Id de
039MD
CCC No./N°

PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

6.1 Exigences relatives à la sécurité

Il n'y a aucune exigence spécifique en matière de sécurité applicables à ce contrat.

6.2 Besoin

La projet de Prolongation de vie de Navire (PVN) de la GCC a besoin la fourniture de quatre (4) sièges de barre atténuant de chocs pour chacun des trente-six (36) bateaux de sauvetage à moteur (MLB) de 47 pieds dans le cadre du MLB PVN. Le nombre total de sièges antichocs à livrer est de 144, avec une option de 16 autres.

6.2.1 Biens optionnels

L'entrepreneur accorde au Canada l'option irrévocable d'acquérir les biens, les services ou les deux décrits à l'annexe « A » – Énoncé des travaux, selon les mêmes conditions et aux prix et/ou tarifs indiqués dans le contrat. L'option ne peut être exercée que par l'autorité contractante et sera attestée, à des fins administratives seulement, par une modification au contrat.

Le pouvoir adjudicateur peut-il exercer l'option dans un délai de 18 mois après l'attribution du contrat en envoyant un avis écrit à l'entrepreneur.

6.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC). Le Guide est disponible sur le site Web de TPSGC : (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>)

6.3.1 Conditions générales

2010A (2021-12-02) Conditions générales : biens (complexité moyenne) s'appliquent et font partie du contrat.

Sollicitation No. - N° de l'invitation l'acheteur	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de
F2599-210159/A		039MD
Client Ref. No. - N° de réf. du client	File No. - N° du dossier	CCC No./N°
CCC - FMS No./N° VME		
F2599-210159	039MD.F2599-210159	

6.4 Modalités du contrat

6.4.1 Période du contrat

La période du contrat est à partir de la date du contrat jusqu'au 31 décembre, 2024 inclusivement.

6.4.2 Date de livraison

Tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard :

Livraison #1 : Sur ou avant le 31 janvier, 2023

Livraison #2 : Sur ou avant le 31 juillet, 2023

Sièges Optionnelles : Sur ou avant le 31 décembre, 2024

6.4.3 Points de livraison

La livraison du besoin sera effectuée au point de livraison précisé à l'annexe « B », Énoncé des travaux.

6.5 Responsables

6.5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est:

Nom:	Jessica Blackburn	
Titre:	Spécialiste en approvisionnement	
Organisation:	Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Direction générale	des approvisionnements
Direction:	Systèmes de marine	
Téléphone:	819 230-2672	
Courriel:	jessica.blackburn@tpsgc-pwgsc.gc.ca	

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus, suite à des demandes ou instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

Sollicitation No. - N° de l'invitation l'acheteur F2599-210159/A	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de
Cient Ref. No. - N° de réf. du client CCC - FMS No./N° VME F2599-210159	File No. - N° du dossier 039MD.F2599-210159	039MD CCC No./N°

6.5.2 Responsable technique

Le responsable technique pour le contrat est :

Nom: _____

Titre: _____

Organisation: _____

Adresses: _____

Téléphone: _____

Cellulaire: _____

Courriel: _____

Le responsable technique représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le responsable technique; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. Ces changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification au contrat émise par l'autorité contractante.

6.5.3 Représentant de l'entrepreneur

Le représentant de l'entrepreneur est:

Nom: _____

Titre: _____

Organisation: _____

Adresses: _____

Téléphone: _____

Cellulaire: _____

Courriel: _____

Sollicitation No. - N° de l'invitation
l'acheteur
F2599-210159/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
CCC - FMS No./N° VME
F2599-210159

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier
039MD.F2599-210159

Buyer ID - Id de
039MD
CCC No./N°

6.6 Divulgarion proactive de marchés conclus avec d'anciens fonctionnaires

En fournissant de l'information sur son statut en tant qu'ancien fonctionnaire touchant une pension en vertu de la [Loi sur la pension de la fonction publique](#) (LPPF), l'entrepreneur a accepté que cette information soit publiée sur les sites Web des ministères, dans le cadre des rapports de divulgation proactive des marchés, et ce, conformément à l'[Avis sur la Politique des marchés : 2019-01](#) du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada.

6.7 Paiement

6.7.1 Base de paiement

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé un prix ferme, ou prix unitaire(s) ferme(s), précisé(s) dans l'annexe « B » – Fiche de prix, en dollars canadiens. Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

6.7.2 Limitation of Price

SACC Manual clause **C6000C** (2017-08-17) Limitation de prix

6.7.3 Paiement électronique de factures - contrat

L'entrepreneur accepte d'être payé à l'aide des instruments de paiement électronique suivants :
(à remplir à l'[attribution du contrat](#))

- Carte d'achat Visa ;
- Carte d'achat MasterCard ;
- Dépôt direct (national et international) .

Sollicitation No. - N° de l'invitation l'acheteur F2599-210159/A	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de
Client Ref. No. - N° de réf. du client CCC - FMS No./N° VME F2599-210159	File No. - N° du dossier 039MD.F2599-210159	039MD CCC No./N°

6.8 Instructions relatives à la facturation

1. Les factures sont t être adressé à :

Garde côtière canadienne - Marine (ingénierie)
DFO.invoicing-facturation@DFO-MPO.GC.CA
À l'attention de : Diane Beaudry-Boucher

et

La facture originale doit être acheminée aux fins de vérification à :
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction des systèmes maritimes
Secteur des projets de défense et des grands projets
L'autorité contractante
Attention : Jessica Blackburn
Courriel : jessica.blackburn@tpsgc-pwgsc.gc.ca

2. Le Canada n'effectuera de paiement que sur présentation d'une facture satisfaisante et dûment appuyée sur les documents de sortie précisés et tout autre document exigé en vertu du contrat.
3. L'entrepreneur ne doit pas soumettre de facture avant l'achèvement et l'acceptation des travaux ou l'expédition des biens auxquels elle se rapporte.

6.9 Attestations et renseignements supplémentaires

6.9.1 Conformité

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ou préalablement à l'attribution du contrat, ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions du contrat et leur non-respect constituera un manquement de la part de l'entrepreneur. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat.

Sollicitation No. - N° de l'invitation
l'acheteur
F2599-210159/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
CCC - FMS No./N° VME
F2599-210159

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de

File No. - N° du dossier

039MD
CCC No./N°

039MD.F2599-210159

6.10 Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur _____ et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

6.11 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur la liste.

- (a) les articles de la convention – y compris tous ses amendements;
- (b) les conditions générales **2003** (2020-05-28) Conditions générales - besoins plus complexes de biens;
- (d) Annex « A », Enonce de Travaux;
- (e) Annex « B », Fiche de Prix;
- (f) la soumission de l'entrepreneur datée du _____, (*si la soumission a été clarifiée ou modifiée, insérer au moment de l'attribution du contrat : « clarifiée le _____ » ou « modifiée le _____ » et inscrire la ou les dates des clarifications ou modifications*).

6.12 Instructions d'expédition

Les marchandises doivent être expédiées à la destination spécifiée dans le contrat, à l'article 4.2 « Points de livraison » - Droits de livraison payés (DDP) conformément aux Incoterms 2000.

6.13 Emballage et préparation pour la livraison

Tous les composants doivent être emballés correctement pour éviter les dommages et assurer une livraison sécuritaire à destination.

Les articles doivent être emballés dans des intempéries emballage en caisses d'expédition convenable pour la manipulation, le chargement, le transport et l'entreposage à long terme des ventilateurs dans leur position verticale. Tous les chaises emballés et leurs accessoires doivent être convenablement identifiés et étiquetés.

Sollicitation No. - N° de l'invitation l'acheteur F2599-210159/A	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de
Client Ref. No. - N° de réf. du client CCC - FMS No./N° VME F2599-210159	File No. - N° du dossier 039MD.F2599-210159	039MD CCC No./N°

Les caisses être construites de manière à pouvoir être facilement levées avec des lamelles sous le corps de la caisse sans causer de dommages à la caisse. Les caisses doivent être construites de façon à empêcher la distorsion de l'équipement.

6.14 Permis d'exportation

Lorsque le matériel doit être importé au Canada, l'entrepreneur est responsable d'obtenir toutes les licences d'exportation nécessaires du pays d'origine dans un délai suffisant pour permettre l'exportation.

Sollicitation No. - N° de l'invitation l'acheteur F2599-210159/A	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de
Client Ref. No. - N° de réf. du client CCC - FMS No./N° VME F2599-210159	File No. - N° du dossier 039MD.F2599-210159	039MD CCC No./N°

L'ANNEXE « A »

ENONCE DE TRAVAILLE



Énoncé des travaux Contrat #F7049-210159

Exigence pour les chaises de pilotage à atténuation des chocs pour canot de sauvetage motorisés de 47 pi

1. Origines

- 1.1. La Garde côtière canadienne exploite une flotte de trente-six (36) canots de sauvetage motorisés de 47 pieds à divers endroits au pays. Chaque vaisseau de la flotte est actuellement équipé de quatre (4) sièges de pilotage fixes, sans atténuation des chocs, et de quatre (4) sièges rabattables sans atténuation des chocs.
- 1.2. En raison des conditions météorologiques extrêmes dans lesquelles ces vaisseaux ont tendance à opérer, ou peuvent être appelés à opérer, les sièges présentent un risque de blessures corporelles en raison des forces d'impact qui sont transférées à travers la coque, au siège, et donc à l'opérateur.

2. Portée des travaux

- 2.1. La portée de ce projet exigera que le soumissionnaire retenu fournisse quatre (4) sièges de barre atténuant les chocs pour chacun des trente-six (36) navires dans le cadre des prochaines prolongations de la durée de vie des navires. Le nombre total de sièges antichocs à livrer est de 144, avec une option de 16 autres.
- 2.2. Le soumissionnaire retenu doit également fournir les instructions de montage et d'installation.

3. Général

- 3.1. Les sièges fournis par l'entrepreneur doivent s'interfacer avec les fondations existantes de la plate-forme de sièges qui consistent en :
 - 3.1.1.1. Le modèle de boulon est de 11" de diamètre du cercle primitif (PCD) avec huit (8) attaches de 5/16" également espacées ; et
 - 3.1.1.2. La fondation boulonnée a un diamètre extérieur de 12,25".
 - 3.1.1.3. Voir la figure ci-dessous :



Énoncé des travaux Contrat #F7049-210159

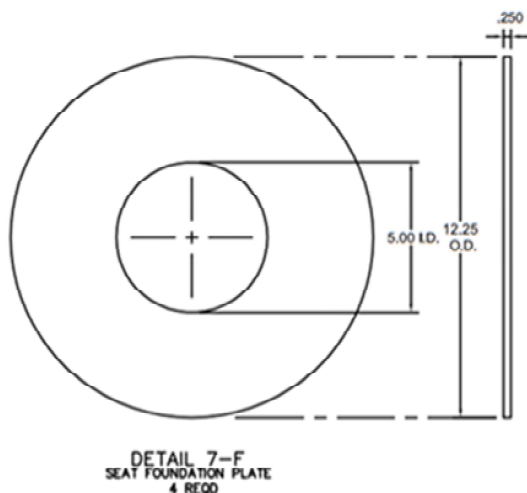


Figure 1: Mounting Plate

- 3.2. Toute modification à la plaque de montage (mounting plate) ou à la base du piédestal doit être aux frais de l'entrepreneur.
- 3.3. Les sièges de passerelle ouverts et fermés doivent être des sièges à isolation totale, c'est-à-dire des sièges verticaux à support intégral, atténuant les chocs, avec assise, dossier, accoudoirs et une ceinture sous-abdominale.
- 3.4. La configuration doit être un siège surélevé avec des repose-pieds pliables et des accoudoirs réglables ou un arrangement similaire pour soutenir le système de direction à levier de commande. Aucun siège jockey/croupière ne sera considéré.
- 3.5. Les sièges sélectionnés doivent supporter le poids d'une femme du 5e percentile (109,8 lb) au 95e centile de l'homme (267,2 lb) conformément à la norme ASTM F1166-07 (2013) Standard Practice For Human Engineering Design For Marine Systems, Equipment, And Facilities (Pratique standard pour la conception d'ingénierie humaine pour les systèmes, équipements et installations marins). Les sièges doivent permettre au personnel de porter l'équipement de protection individuelle applicable, qui comprend, sans s'y limiter : une combinaison étanche et un dispositif de flottaison individuel.
- 3.6. Les sièges à atténuation des chocs doivent être capables d'atténuer les chocs pour les charges utiles des occupants entre 130 et 240 livres jusqu'à 6G pour une durée d'impact nominale de 0,10 seconde sans toucher le fond de la suspension du siège.



Énoncé des travaux Contrat #F7049-210159

- 3.7. Les sièges en mode de défaillance ne doivent pas permettre qu'un événement de creux se produise lors d'une accélération du bateau jusqu'à 7G.
- 3.8. Toutes les pièces et tous les matériaux doivent être résistants à la corrosion et adaptés à une exposition continue aux embruns d'eau salée et à la lumière du soleil.
- 3.9. Le siège, y compris les accoudoirs, doit être doté de coussins entièrement en mousse à cellules fermées profilés pour un soutien latéral et inférieur du dos.
- 3.10. Les coussins doivent être recouverts de vinyle de qualité marine ou d'un autre matériau convenablement acceptable et résistant à l'usure et aux UV.
- 3.11. Les matériaux souples des sièges doivent être des matériaux retardateurs de feu conformément à la norme FMVSS-302.
- 3.12. Chaque siège doit être équipé d'un système de retenue de ceinture de sécurité qui attache l'occupant au siège pendant toute la plage de mouvements du bateau (360° de roulis et de tangage, ou toute combinaison de ceux-ci).
- 3.13. La ceinture de sécurité doit avoir un seul mécanisme de dégagement rapide.
- 3.14. La quincaillerie de la ceinture de sécurité, à l'exception du mécanisme de déclenchement, doit être en un matériau résistant à la corrosion. Le Canada préfère que le mécanisme de déclenchement soit fait d'un matériau résistant à la corrosion, y compris le ressort, mais acceptera de l'acier doux pour le mécanisme de déclenchement.
- 3.15. Les ceintures de sécurité pour tous les sièges doivent être identiques, sauf indication contraire.
- 3.16. Toutes les surfaces de l'armature du siège et du piédestal extérieur doivent être résistantes à l'exposition à l'eau de mer, aux rayons ultraviolets et aux impacts mécaniques, et être de couleur blanche ou noire. Toutes les chaises doivent être de la même couleur.
- 3.17. Le siège doit être conçu pour résister aux mouvements et accélérations suivants avec un occupant de 250 lb :
 - 3.18.1.1. Rouleau de 360° ;
 - 3.18.1.2. Tangage de 360° ; et
 - 3.18.1.3. Le temps maximum pour le renversement est de 10 secondes.



Énoncé des travaux Contrat #F7049-210159

- 3.19. En raison de l'impact des changements de poids sur cette classe de vaisseau et de l'effet que les changements de poids auront sur la stabilité et les capacités de renversement du vaisseau, chaque siège complet, système d'atténuation des chocs et matériel de montage ne doit pas peser plus de 110 lb (50 kg).
- 3.20. En raison de l'espace limité à l'intérieur de la passerelle fermée, les sièges proposés par l'entrepreneur doivent correspondre à + ou – 10 % de l'enveloppe d'espace de sièges existante. Les sièges existants sont des sièges Stidd 500-200 Series, Full Size Admiral Low Back.
- 3.21. Chacun des deux accoudoirs montés sur chacun des sièges de barre doit pivoter d'une position horizontale abaissée à une position verticale relevée pour accéder au siège et en sortir. Les accoudoirs doivent être installés à gauche et à droite (ou à l'intérieur et à l'extérieur) de chaque siège à une hauteur proportionnelle à la conception du dossier/siège. Chaque accoudoir doit se verrouiller dans les positions relevée et abaissée.
- 3.22. Les commandes de réglage du siège doivent être accessibles et utilisables à partir de la position retenue dans le siège pour l'ensemble du personnel.
- 3.23. Tous les sièges doivent être réglables sans outils. Tous les réglages doivent se limiter à des mouvements de déverrouillage, d'ajustement et de verrouillage. Les réglages ne doivent pas comporter d'étapes supplémentaires pour positionner le siège pour un opérateur.
- 3.24. Les sièges doivent être équipés d'une capacité de pivotement.
- 3.25. Les sièges et le système de retenue sur la passerelle ouverte doivent permettre au membre d'équipage de se tourner pour voir derrière le bateau.
- 3.26. L'angle du dossier sur les sièges à isolation totale ne doit pas être supérieur à 110 degrés par rapport au plan de pont. L'angle d'assise entre le dossier et le siège doit être compris entre 93 et 103 degrés.
- 3.27. Les sièges de passerelle fermés doivent avoir un réglage vertical minimum de 6 en hauteur avec un réglage et un verrouillage en tout point de la plage. Le siège doit avoir des marques graduées indiquant le réglage de la hauteur du socle. La hauteur de la base (où elle se fixe au socle de boulonnée sur le vaisseau) au sommet du coussin de siège horizontal doit être de 30,5 po (775 mm) au réglage minimum. Un dispositif de levage automatique doit être installé sur le socle/fondation du siège pour faciliter le réglage de la hauteur.



Énoncé des travaux Contrat #F7049-210159

- 3.28. Les sièges de la passerelle ouverte doivent avoir un réglage vertical minimum de 6" en hauteur avec un réglage et un verrouillage en tout point de la plage. La hauteur entre la base (où elle est fixée au socle de boulonnage sur le vaisseau) et le haut du coussin du siège horizontal doit être de 833 mm (32,8 po) au minimum. Un dispositif de levage automatique doit être installé sur le socle/fondation du siège pour faciliter le réglage de la hauteur.
- 3.29. Le siège de la passerelle fermée doit coulisser d'un côté à l'autre d'au moins 5 po (126 mm) avec un réglage et un verrouillage à tout point de la plage.
- 3.30. Les repose-pieds doivent pivoter de haut en bas et se verrouiller dans chaque position.
- 3.31. Les deux sièges de la passerelle ouverte doivent être équipés de housses amovibles pour protéger les sièges des dommages causés par les rayons UV et de l'usure due aux éléments lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- 3.32. Les sièges de la passerelle fermée doivent chacun être dotés d'un dispositif de montage permettant d'accepter une manette de commande (joystick) Hypro Marine installé sur l'accoudoir extérieur. Pour plus de détails, reportez-vous au plan « Marine Joystick Assembly Drawing - HM1973 - Joystick Assy Spring Issue 4 » (Dessin de l'assemblage de la manette de commande Hypro Marine - HM1973 - Ressort de l'assemblage de la manette de commande – 4ième édition). L'entrepreneur n'est pas tenu de fournir les manettes Hypro Marine.
- 3.33. Tous les métaux dissemblables/nobles doivent être isolés galvaniquement les uns des autres.
- 3.34. Toutes les pièces doivent être fabriquées à partir de matériaux non magnétiques de qualité marine.
- 3.35. L'entrepreneur est responsable de tous les coûts associés à la mise en caisse/à l'emballage des chaises de barre pour l'expédition.
- 3.36. L'entrepreneur est responsable de tous les frais d'expédition des chaises de barre.
- 3.37. L'entrepreneur doit fournir une garantie du fabricant d'un (1) an couvrant tous les défauts des chaises de casque à partir de la date de livraison.

4. Documents

- 4.1. Numéro de dessin 47B MLB 600-010 – Outfit and Furnishings List (Liste d'équipement et de fournitures)



Énoncé des travaux Contrat #F7049-210159

- 4.2. Numéro de dessin 47B MLB 110-630 – Enclosed Bridge Arrangement (Disposition de la passerelle fermée)
- 4.3. Hypro Marine Joystick Assembly Drawing (Dessin de l'assemblage de la manette de commande Hypro Marine) - HM1973 - Joystick Assembly Spring Issue 4 (Ressort de l'assemblage de la manette de commande – 4ième édition)
- 4.4. ASTM F1166-07 (2013) - Standard Practice For Human Engineering Design For Marine Systems, Equipment, and Facilities (Pratique standard pour la conception technique humaine des systèmes, équipements et installations maritimes)
- 4.5. Federal Motor Vehicle Safety Standard No. 302 (FMVSS 302), Flammability of Interior Materials (Norme fédérale de sécurité des véhicules automobiles n° 302 (FMVSS 302), Inflammabilité des matériaux intérieurs)

5. Calendrier

- 5.18. Les trois premiers vaisseaux ont commencer leur PDV (Prolongation de vie) en novembre et décembre 2021. Chaque période de travail PDV durera au total cinq mois et demi (5,5).
- 5.19. Le contrat portera sur la livraison de 144 sièges (36 navires) avec l'option de 16 sièges supplémentaires.
- 5.20. La Garde côtière doit envoyer les sièges directement aux installations de la Garde côtière pour être installés par le personnel de la Garde côtière.
- 5.21. Le contractant doit fournir un calendrier de production/approvisionnement afin de démontrer le délai le plus court possible pour la livraison de 144 chaises à atténuation de chocs.

6. Lieu de travail

- 6.1.1 Vingt-quatre (24) sièges doivent être expédiés à :

Garde côtière canadienne

Magasins 05C - Porte d'entrepôt #1

13, boulevard Akerley

Dartmouth, N.-É.

B3B 1J6



Énoncé des travaux Contrat #F7049-210159

6.1.2. Vingt-quatre (24) sièges doivent être expédiés à :

MPO/GCC/Atelier naval, C-200
Institut Maurice Lamontagne,
850, route de la Mer, C.P. 1000,
Mont-Joli, Québec,
G5H 3Z4

6.1.3 Quarante-quatre (44) sièges doivent être expédiés à :

Garde côtière canadienne
Pêches et Océans Canada
867, chemin Lakeshore
Burlington, ON
L7S 1A1

6.1.4 Cinquante-deux (52) sièges doivent être expédiés à :

Génie maritime, Garde côtière
Institut des sciences océaniques
9860, chemin Saanich Ouest
Sydney, C.-B., V8L 4B2

7. Inspection

7.1. Une inspection visuelle par l'entrepreneur et le responsable technique présents, de la fabrication générale, y compris celle de la quincaillerie, des matériaux et des revêtements, doit être effectuée.

8 Tests



Énoncé des travaux Contrat #F7049-210159

8.1. L'entrepreneur doit fournir des spécifications d'essai auxquelles les chantiers navals ou le personnel de la Garde côtière doivent se conformer. Les tests doivent inclure, sans s'y limiter :

- démontrer toutes les fonctions des sièges au responsable technique.

9. Certification

9.1. Les sièges et les piédestaux fournis doivent être approuvés par la SMTC pour les applications marines à usage intensif et doivent être livrés avec la documentation de certification. Les sièges et les piédestaux ne doivent pas être installés tant que la certification n'a pas été examinée et approuvée par le responsable technique.

10. Livrables

10.1. L'entrepreneur doit fournir au responsable technique une copie électronique des dessins des sièges et des piédestaux et de l'installation.

10.2. L'entrepreneur doit modifier les dessins originaux (dessin numéro 47B MLB 600-010 – Liste de l'équipement et de l'ameublement et dessin numéro 47B MLB 110-630 – Disposition de la passerelle fermée) pour montrer l'installation des nouveaux sièges.

10.3. L'entrepreneur doit produire deux (2) copies électroniques en format PDF d'un rapport final pour le responsable technique une fois l'étendue des travaux susmentionnée terminée. Le rapport final doit être disponible dans les deux langues officielles et doit contenir les résultats de toutes les inspections, essais, informations sur le fabricant, numéros de pièces et détails des travaux effectués.

10.4. L'entrepreneur doit inclure tous les manuels et documents connexes liés à cet énoncé des travaux en anglais et en français.

Sollicitation No. - N° de l'invitation l'acheteur	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de
F2599-210159/A		039MD
Client Ref. No. - N° de réf. du client	File No. - N° du dossier	CCC No./N°
CCC - FMS No./N° VME	039MD.F2599-210159	
F2599-210159		

L'ANNEXE « B »

FICHE DE PRIX

ANNEX B – FICHE DE PRIX F7049-210159/A - GCC Sièges de barre atténuant les chocs						
Nom de Fournisseurs:					001	
Adresse Livraison: Canadian Coast Guard Stores 05C - Warehouse Door #1 13 Akerley Blvd Dartmouth, NS B3B 1J6 Departement: GCC						
Année de Livraison	No. Sieges	Prix Unitaire	Prix prolongée = B * C	D	Livraison	Sous-Totale F = D + E
A	B	C	D		E	F
#1 - 2023	12	\$ _____	\$ _____		\$ _____	\$ _____
#2 - 2023	12	\$ _____	\$ _____		\$ _____	\$ _____
Sieges Optionelle	4	\$ _____	\$ _____		\$ _____	\$ _____
Sieges Totale:	28	Sous-totale:	\$ _____		\$ _____	\$ _____
Adresse Livraison: Canadian Coast Guard Fisheries & Oceans Canada 867 Lakeshore Road Burlington, ON L7S 1A1					002	
Année de Livraison	No. Sieges	Prix Unitaire	Prix prolongée = B * C	D	Livraison	Sous-Totale F = D + E
A	B	C	D		E	F
#1 - 2023	22	\$ _____	\$ _____		\$ _____	\$ _____
#2 - 2023	22	\$ _____	\$ _____		\$ _____	\$ _____
Sieges Optionelle	4	\$ _____	\$ _____		\$ _____	\$ _____
Sieges Totale:	48	Sous-totale:	\$ _____		\$ _____	\$ _____
Adresse Livraison: MPO/GCC/Atelier naval, C-200 Institut Maurice Lamontagne, 850, route de la Mer, C.P. 1000, Mont-Joli, Québec, G5H 3Z4					003	
Année de Livraison	No. Sieges	Prix Unitaire	Prix prolongée = B * C	D	Livraison	Sous-Totale F = D + E
A	B	C	D		E	F
#1 - 2023	12	\$ _____	\$ _____		\$ _____	\$ _____
#2 - 2023	12	\$ _____	\$ _____		\$ _____	\$ _____
Sieges Optionelle	4	\$ _____	\$ _____		\$ _____	\$ _____
Sieges Totale:	28	Sous-totale:	\$ _____		\$ _____	\$ _____
Adresse Livraison: Canadian Coast Guard Marine Engineering, Coast Guard Institute of Ocean Science 9860 West Saanich Road Sidney, BC, V8L 4B2					004	
Année de Livraison	No. Sieges	Prix Unitaire	Prix prolongée = B * C	D	Livraison	Sous-Totale F = D + E
A	B	C	D		E	F
#1 - 2023	26	\$ _____	\$ _____		\$ _____	\$ _____
#2 - 2023	26	\$ _____	\$ _____		\$ _____	\$ _____
Sieges Optionelle	4	\$ _____	\$ _____		\$ _____	\$ _____
Sieges Totale:	56	Sous-totale:	\$ _____		\$ _____	\$ _____

F001+F002+F003+F004 =	\$ _____
TAXE:	\$ _____
TOTALES:	\$ _____